

INTERNATIONAL BOUNDARY COMMISSION

UNITED STATES AND MEXICO

MINUTE NO. 145

El Paso, Texas,
June 11, 1935.

Regulations pertaining to elimination of tracts segregated by the Rio Grande Rectification Works, pursuant to Convention of February 1, 1933.

The Commission met in the office of the American Section, in the City of El Paso, Texas, at 10:00 o'clock a.m., June 11, 1935, for the purpose of considering the adoption of appropriate regulations by the International Boundary Commission for the approval of the two Governments, in order to carry out the material execution of the works in accordance with the terms of the Convention for the Rectification of the Rio Grande concluded February 1, 1933, as contemplated by Article I of such Convention, in so far as concerns the provisions of Articles V, VI and VII thereof, in relation to the elimination of segregated tracts.

The Commission considered the matter of existing boundary conventions between the two countries, and particularly the provisions of Articles V, VI and VII of the Convention of February 1, 1933, and adopted the following procedure with reference thereto:

1. As soon as the same may conveniently be accomplished, and in any event within thirty days after a cut has been made, the Consulting Engineers shall cause the boundaries to be marked on the ground, both with respect to that area to be used as right of way for the rectified channel, and the area segregated as a result of such cut.
2. Immediately thereafter the Consulting Engineers shall submit to the Commission a joint report concerning such cut, accompanied by the corresponding map or maps.
3. The Commission shall thereupon forthwith convene and proceed to the elimination of such areas, as surveyed and mapped, from the provisions of Article II of the Convention of November 12, 1884, in a manner similar to that adopted in the Convention of March 20, 1905, for the elimination of

(Continued on page 2.)

COMISIÓN INTERNACIONAL DE LÍMITES

ENTRE MÉXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

ACTA NUM. 145

El Paso, Texas,
11 de junio de
1935.

Reglamentaciones relativas a eliminación de parcelas segregadas por las obras de rectificación del río Bravo, de conformidad con la Convención del 1º de febrero de 1933.

La Comisión se reunió en las Oficinas de la Sección Americana en la ciudad de El Paso, Texas, a las 10 horas del día 11 de junio de 1935, con objeto de estudiar la adopción de reglamentaciones adecuadas de la Comisión Internacional de Límites, para que sean sometidas a la aprobación de los dos Gobiernos, a fin de llevar a cabo la ejecución material de las obras, de conformidad con las disposiciones de la Convención del 1º de febrero de 1933 para la rectificación del río Bravo, tal como se indica en el Artículo I de dicha Convención, y en lo que concierne a las disposiciones de los Artículos V, VI, y VII de la misma, relativos a la eliminación de terrenos segregados.

La Comisión, tomando en cuenta las disposiciones de las diversas Convenciones de Límites vigentes y, especialmente, las contenidas en los Artículos V, VI y VII de la Convención de 1º de febrero de 1933, adoptó el siguiente procedimiento sobre el particular:

1. Tan pronto como sea prácticamente posible, y siempre dentro de los treinta días siguientes a la ejecución de un corte, los Ingenieros Consultores harán que se estaque el lindero respectivo sobre el terreno, tanto en la parte que ocupará el derecho de vía del cauce rectificado como en la porción que resulte segregada por dicho corte.
2. Inmediatamente después, los Ingenieros Consultores presentarán a la Comisión un informe común y los planos correspondientes, relativos al mismo corte.
3. La Comisión se reunirá en seguida y, de acuerdo con los planos respectivos, declarará eliminadas estas fracciones de los efectos del Artículo II de la Convención de 12 de noviembre de 1884, en forma análoga a la adoptada por la Convención de 20 de marzo de 1905, para la eliminación de bancos; es

(A la hoja Nº 2)

(Continued from page 1.)

bancos, that is to say, such action shall be evidenced by minutes of the Commission in which reference shall be made to the report of the Consulting Engineers and its accompanying map or maps and shall contain, with any others that may be appropriate, the following recitals: (a) that such channel cut has been accomplished and that the rectified river channel has been completed to the extent thereof; (b) that effective one month from the time of execution of any such minute, neither Government having, within such period, disapproved such minute, or immediately upon the affirmative concurrent approval of both Governments having been communicated to the commissioners, the middle of the deepest channel of the river within such rectified channel shall become the international boundary throughout the length of such cut, and in the case of a tract of land which as a result of any such cut lies upon the right side of the middle of the deepest channel of the river within such rectified river channel, such tract shall become the property and territory in absolute sovereignty of the United Mexican States and similarly in the case of a tract of land which as a result of any such cut lies upon the left side of the middle of the deepest channel of the river within such rectified channel, such tract shall become the property and territory in absolute sovereignty of the United States of America, as prescribed by the provisions of the Convention of February 1, 1933.

4. That forthwith upon execution of any such minute as is herein provided for copies thereof shall be transmitted by the commissioners to their respective Governments.

5. That as soon as any such minute shall have become final as provided in paragraph 3 hereof, certified copies thereof shall be furnished by each Commissioner to the local Immigration, Customs and all of such local and other authorities of their respective Governments as may be necessary and desirable in order that the fullest information shall be made available to such authorities with respect to the international boundary as a result of the execution of the works or any completed portion thereof provided for in the Convention of February 1, 1933.

(Continued on page 3.)

(Continúa de la hoja No 1)

decir, que la actuación de la Comisión constará en Actas en las que se hará referencia al informe de los Ingenieros Consultores y al plano o planos que lo acompañen, debiendo contener dichas actas las declaraciones siguientes, además de las que en cada caso se considere pertinente: (a) que se ha consumado el corte y que se ha terminado el cauce rectificado del río, en ese tramo. (b) que a partir de un mes de la fecha en que se firme cada acta, siempre que ninguno de los dos Gobiernos haya desaprobado dicha acta dentro de tal período o inmediatamente que se comuniquen a los Comisionados la aprobación de ambos Gobiernos, el centro del cauce más profundo del río, dentro de dicho cauce rectificado, será la línea divisoria internacional en la longitud que abarque dicho corte; y en el caso de una porción de tierra que como resultado de cualquiera de dichos cortes quede al lado derecho del centro del cauce más profundo del río, dentro de dicho cauce rectificado del río, dicha parcela será territorio y propiedad en absoluta soberanía de los Estados Unidos Mexicanos; y, análogamente, en el caso de una parcela de terreno que como resultado de cualquiera de dichos cortes quede del lado izquierdo del centro del cauce más profundo del río, dentro de dicho cauce rectificado del río, tal parcela será territorio y propiedad en absoluta soberanía de los Estados Unidos de América, de conformidad con las disposiciones de la Convención de 1^o de febrero de 1933.

4. Al firmarse cualquiera de las actas que se levanten con los fines antes citados, los Comisionados remitirán un ejemplar de ella a sus respectivos Gobiernos.

5. Tan pronto como cualquiera de dichas actas cause ejecutoria, de acuerdo con lo provisto en el párrafo 3 anterior, cada Comisionado deberá proporcionar copias certificadas a las autoridades de Migración y de Aduana, y a las demás autoridades locales de su respectivo Gobierno, y a quienes se crea deseable y necesario comunicarles una completa información con respecto a la ubicación de la línea divisoria internacional, como resultado de la ejecución de cualquier tramo completo de las obras autorizadas por la Convención de 1^o de febrero de 1933.

(A la hoja No 3)

(Continued from page 2.)

6. That the instant minute and regulations embraced herein shall, pursuant to Article I of the Convention of February 1, 1933, be, forthwith, transmitted to, and shall become effective when the same have been approved by the two Governments. A copy hereof shall be furnished to the Consulting Engineers.

The meeting then adjourned.

L. M. Lawson

Commissioner of the United States.

Ruando Jantacruy

Commissioner of Mexico.

H. S. Dennis

Acting Secretary of the United States Section.

J. Hernandez Ajada

Secretary of the Mexican Section.

(Continúa de la hoja No 2)

6. Que de conformidad con el Artículo I de la Convención de 1º de feb. de 1933; esta acta y las reglamentaciones en ella contenidas, serán transmitidas desde luego a los dos Gobiernos, y entrarán en vigor tan pronto como ambos Gobiernos las aprueben. Se entregará copia de esta acta a los Ingenieros Consultores.

Se levantó la sesión.

Ruando Jantacruy

Comisionado de México

L. M. Lawson

Comisionado de los Estados Unidos.

J. Hernandez Ajada

Secretario de la Sección Mexicana.

H. S. Dennis

Secretario Interino de la Sección de los Estados Unidos.